

**DIPLÔME NATIONAL DU BREVET****SESSION 2022**

Épreuve de langue vivante étrangère :

**ARABE**

**TOUTES SÉRIES**

Durée : 1 heure 30

*L'usage de la calculatrice et du dictionnaire n'est pas autorisé.*

Dès que le sujet vous est remis, assurez-vous qu'il est complet.

Le sujet comporte 5 pages numérotées de 1/5 à 5/5 dans la version initiale et **9 pages numérotées de 1/9 à 9/9 dans la version agrandie.**

**Le candidat composera directement sur le sujet.**

**Les pages agrandies 5/9 à 9/9 sont à insérer et à agraffer avec la copie.**

**Barème :**

I. COMPRÉHENSION D'UN TEXTE ÉCRIT 50 points

II. EXPRESSION ÉCRITE 50 points

## TEXTE

كان ذلك بداية أسبوعي الثاني في المدرسة بعد شهر من وصولي إلى لوس أنجلوس. كنت قد

جلست في المكان المعتاد في الكافيتريا وهممت (1) بتناول وجبتي. لاحظت أن اثنين من رفاقي في

الصف قد جلسا بجانبني. قال لي أحدهما وهو طويل القامة ورياضي البنية:

"هاي! أنت في صفّي، أنا ديلان(2)، ما اسمك؟"

اسمي رمزي". أحبته بارتباك(3). لم أُرِدْ أن أتقوّه بأية كلمة أخرى خشية ارتكاب(4) أخطاء لغوية

ولكن ماذا لو اعتقدا أنني غبي! نظرت إلى الفتى الآخر كان أقصر قامه من ديلان وكانت بشرته

داكنة(5) اللون، كان يتناول طعامه ولكنه توقف لحظة وقال لي:

- (1) Être sur le point de.
- (2) Dylan : Prénom de garçon.
- (3) Gêné, embarrassé.
- (4) Commettre
- (5) Foncé

" أنا كوري(6)، أتلعب كرة السلة ؟ "

" كنت ألعبها في السنة الماضية. "

" السنة الماضية؟ "

" في مدرستي السابقة كنت عضواً في الفريق. "

" آه! في مدينة أخرى؟ ولاية أخرى؟ "

" كلا، أنا من بلد آخر. "

" هل هذا صحيح؟ أيّ بلد هذا؟ "

" بلد في الشرق الأوسط، لبنان. "

" لم أسمع به في حياتي قطّ. "

" إنه بلد صغير على شاطئ البحر المتوسط يبعد آلاف الأميال عن أمريكا. "

" حقاً؟ واو! أتعجبك الحياة هنا؟ "

فاجأني ديLAN بسؤاله، أجبتة:

20

" أجل ولكن أحتاج إلى بعض الوقت كي أعتاد كل شيء. " قاطعني كوري وقال:

" لا تبال، سنساعدك قدر المستطاع، سنكون أصدقاءك! " ( .. )

منذ ذلك اليوم بدأت صداقتي مع كوري وديلان بإعطائي كثيراً من الأمل والفرح في البلد الغريب

الذي كنت أعيش فيه.

عن " الغريب " لمارلين منصور السبع

**I. Compréhension d'un texte écrit (50 points)**

**1. Le narrateur**

a. Que sait-on du narrateur ?

Pour chacun des éléments mentionnés, cochez la bonne réponse parmi les trois proposées :

- ▶ Prénom :  Ramzi       Dylan       Corey
- ▶ Nationalité :  syrienne       américaine       libanaise
- ▶ Son sport préféré :  Football       Basketball       Handball
- ▶ Lieu de résidence :  Liban       Angleterre       États-Unis

b. Relevez dans le texte cinq éléments qui font référence à son pays d'origine.

.....  
.....

**2. La rencontre**

Répondez en arabe ou en français.

a. Où se passe la scène de la rencontre évoquée dans le texte ?

La ville : .....

Le lieu : .....

b. Combien de personnages sont présents ?

.....

## FEUILLE À RENDRE AVEC LA COPIE

- c. Complétez la description physique des personnages suivants en vous appuyant sur le texte :

Dylan : .....

Corey : .....

- d. Qu'apporte au narrateur cette nouvelle rencontre ?

Soulignez les bonnes réponses.

Mélancolie – joie – espoir – peur – gêne – réussite - amitié.

### 3. Migration et intégration

- a. Le narrateur est nouvellement arrivé dans son pays d'accueil.

Relevez dans le texte les deux éléments qui le prouvent.

.....  
.....

- b. Quelles sont les craintes exprimées par le narrateur ?

Parmi les affirmations suivantes, cochez les bonnes réponses :

أخاف أن أتكلّم لغة جديدة.

أخاف أن يكونوا عنصريّين.

أخاف أن يعتقدوا أنّني غبيّ.

أخاف أن أتكلّم العربيّة.



**II. Expression écrite (50 points)**

**Afin de respecter l’anonymat de votre copie, vous ne devez pas signer votre composition, citer votre nom, celui d’un camarade ou celui de votre établissement.**

Traitez *en arabe* le sujet suivant (50 à 80 mots).

Vous participez à un atelier d’écriture sur le thème de l’amitié.

Racontez une rencontre amicale qui vous a marqué. Vous évoquerez dans votre texte :

- ▶ Le lieu, le jour et les circonstances de la rencontre.
- ▶ Votre ami(e) : nom, âge, description physique et morale...
- ▶ En quoi cette rencontre a été marquante et importante.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

**FEUILLE À RENDRE AVEC LA COPIE**

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....